

ارتش اسرائیل آماده همه گزینه ها علیه برنامه اتمی ایران است

نوول اُبرواتور

برگردان: محمد علی اصفهانی

www.ghoghnoos.org

همین لحظاتی پیش، مرکز خبررسانی دائمی هفته نامه ی پرآوازه ی فرانسه، نوول اُبرواتور، گزارشی را منتشر کرد که فکر کردم خواندن آن بتواند هشدار ی به همه ی ما باشد تا فریب آرامش قبل از توفان را نخوریم و گمان نبریم که اسب تروایی که با عنوان شرکت یک مقام عالیرتبه ی آمریکایی در نشست اخیر مربوط به پرونده ی اتمی ایران، و بعضی چشمک زدن های دیگر، در جلو دروازه مان رها کرده اند هدیه یی است نتیجه ی «شکست» دشمنان خارجی مردم ایران و کارگزاران ردل ایرانی آن ها از دشمنان داخلی مردم و چشم از حدقه درآورندگان و دست و پا قطع کنندگان و سنگسار کنندگان و به دار آویزندگان و ارادل و اوباششان.

حواسمان را جمع کنیم:

اسرائیل و دار و دسته ی بوش و چینی - احتمالاً - بهترین بازی و - باز هم احتمالاً - آخرین بازی خود را شروع کرده اند.

جان بولتون که بعد از کنار گذاشته شدن، گاه گاهی از سوراخ بیرون می خزد، با سخنان اخیر خود در واقع با برگشت به سخنان چند سال پیشش (به هنگامی که در اوج قدرت بود) شاید تا حدودی، بند را آب داده باشد.

سخنان تازه ی او در «وال استریت ژورنال» را در کنار سخنان چند سال پیش او بگذاریم.

سخنان تازه ی او در وال استریت ژورنال، به نقل از آفتاب:

«... به جای ادامه دادن مسیر ۵ ساله دیپلماسی شکست خورده پیشین، ما باید به طور جدی با اسرائیل، پیش و پس از حمله به ایران همکاری کنیم. ما از بابت

این حمله در هر حال ملامت خواهیم شد و قطعاً تبعات منفی آن را احساس خواهیم کرد .

«بنابراین منطق به ما حکم می‌کند که بکوشیم تا حد ممکن آن را با موفقیت به انجام رسانیم و یا حداقل در سر راه اسرائیل مانعی ایجاد نماییم و تا جایی که امکان دارد، مقدمات راحتی و آسایش اسرائیل را فراهم آوریم...»
و سخنان چند سال پیش او در همین زمینه:
«... آمریکا، تنها به شورای امنیت، اتکا نمی‌کند... این بسیار حیاتی است که ما از شورای امنیت برای بسیج افکار عمومی جهانی علیه ایران استفاده کنیم...» (1)
به اندازه ی کافی گویاست. نه؟

... نهایت ساده نگری خواهد بود اگر خطر تجاوز نظامی به ایران را تمام شده تلقی کنیم. و در نتیجه: نهایت بی‌خردی خواهد بود اگر اندک خللی در اراده ی ما به هماهنگ و متشکل شدن و با هوشیاری کامل و بدون پلک برهم زدن، به مقابله با خطر جنگ برخاستن به وجود آید؛ و زمانی دوباره به خود آییم که بمب های آمریکایی و اسرائیلی ایران را ویران کرده اند...
... نه اسرائیل که هدفش انهدام تأسیسات اتمی ایران حتی به قیمت انهدام ایران است، دست روی دست گذاشته است؛ و نه چینی و بوش؛ و نه مستخدمین بومی اینان که تمام بود و نبود خود را با بمباران ایران، و بعد از ویران شدن آن، ورود به مرحله ی جنگ زمینی، تحت فرماندهی آمریکا گره زده اند...
... هنوز راه های زیادی پیش روی دشمنان خارجی ایران و به خدمت گرفته شدگان‌شان قرار دارد:

- «کشف» یک مرکز مخفی اتمی جدید مثلاً.

- «اثبات» این که هر چه در عراق و فلسطین و لبنان می‌گذرد، نه به خاطر تجاوز آمریکا و اسرائیل و قتل عام مردم بی‌پناه این سرزمین هاست؛ بلکه به خاطر سلاح ها و بمب های میلیونی ساخت ایران است... و برای ایجاد امنیت سربازان آمریکایی در عراق، و برای استقرار امنیت اسرائیل در لبنان و حوالی آن، و برای رفع شر «تروریست های بنیادگرای حماس» در اسرائیل اشغالی باید مردم ایران را و راه ها و پل ها و بیمارستان ها و مهد کودک ها و جاده ها و صنایع و تأسیسات کلیدی و کوچه و خیابان ایران را بمباران کرد... حکومت ایران، به وسیله

ی مزدورانش فلسطین را دو تکه کرده است؛ و محمود عباس صلح طلب و شریف هم که خواهان ذبح جنایتکاران حماس در پیش پای اهود اولمرت همچون خود او صلح طلب و شریف است و از همین رو اسرائیل را تشویق می کند که یک میلیون و نیم فلسطینی را در نوار غزه از فقر و بی غذایی و بیکاری و بیماری، و با قطع آب و برق و مواد اولیه ی غذایی، و با بمباران و خمپاره باران، و قتل عام و قتل خاص، زجر کش کند، بر این امر گواهی می دهد...

- حمله ی «پیشگیرانه» ی اسرائیل، مثلاً. و در پی دریافت یا عدم دریافت پاسخ از سوی ایران، ورود آمریکا به جنگ برای دفاع از دوست و متحد خود. آنگونه که قبلاً نیز در سناریو هایی، از جمله سناریو هایی با کارگردانی دیک چینی، پیش بینی شده بود.

- کشف طرح یک «یازده سپتامبر» دیگر که این بار در ایران برنامه ریزی و آماده سازی شده است...

و الی آخر... (۲)

محمد علی اصفهانی

سوم مرداد ۱۳۸۷

۲۴ ژوئیه ۲۰۰۸

رئیس ستاد مشترک ارتش اسرائیل، ژنرال اشکنازی معتقد است که اسرائیل باید خودش را برای «تمام گزینه» ها به منظور متوقف کردن برنامه ی هسته یی ایران آماده کند.

او این موضوع را در همین امروز پنجشنبه ۲۴ ژوئیه طی اظهارنامه یی رسمی، از طریق رادیو اعلام داشت و اضافه کرد:

«ما مثل آمریکایی ها معتقدیم که ایران [کشور ایران و ملت آن، نه حکومت فعلی ایران - م] حق ندارد به سلاح اتمی دست یابد» [بر خلاف ما که کشوری مسئول

هستیم و بار ها با کشتار دسته جمعی مردم یک قریه از اطفال شیرخواره تا

پدربزرگ ها و مادر بزرگ ها به جرم اقدام «تروریستی» یکی از آن ها در مقابله با

سربازانمان در خاک خودش، این مسئول بودن خودمان را ثابت کرده ایم - م].

«در این کار، اولویت با دیپلماسی و تنبیهات هست؛ اما همه می توانند این را

درک کنند که ما باید خودمان را برای همه ی گزینه ها آماده کنیم.».

این نخستین بار است که اشکنازی به عنوان رییس ستاد مشترک ارتش اسرائیل در حال دیدار رسمی با مقامات سیاسی و نظامی آمریکا در واشنگتن است.

امکان حمله ی اسرائیل به ایران

رییس ستاد مشترک ارتش اسرائیل، همچنین احتمال حمله ی اسرائیل به تأسیسات اتمی ایران [حمله ی پیشگیرانه، بدون آن که کوچک ترین حمله بی از طرف ایران صورت گرفته باشد یا قرار باشد به زودی صورت بگیرد، و بدون آن که ایران اصلاً هنوز یک بمب اتمی هم داشته باشد - م] را برجسته ساخت و بر همگونی آن با حمله به مرکز اتمی عراق در سال ۱۹۸۱ تأکید کرد.

ژنرال اشکنازی در جریان دیدار از آمریکا تا این لحظه با دیک چینی (۲) ملاقات کرده است و قرار است که همین امروز [پنجشنبه ۲۴ ژوئیه] با رییس ستاد مشترک ارتش آمریکا دریادار مولن (۴) هم دیدار کند.

اشکنازی، در مقام رییس ستاد مشترک ارتش اسرائیل، بر این موضوع پافشاری کرد که «وظیفه» و تکلیف او این است که «ارتش اسرائیل را برای جنگ، برای حمله و ستیز، و برای پیروزی و برنده شدن، آماده کند.».

سلاح اتمی ایران در سال ۲۰۱۰

در روز قبل از دیدار ژنرال اشکنازی، رییس ستاد مشترک ارتش اسرائیل، با دریادار مولن، رییس ستاد مشترک ارتش آمریکا، اهود اولمرت، نخست وزیر اسرائیل، در ملاقات با اوپاما در اسرائیل اظهار داشته بود که مطابق ارزیابی های

اسرائیل، ایران تا پایان سال ۲۰۰۹ یا حد اکثر تا اوایل سال ۲۰۱۰ به بمب اتمی دست خواهد یافت. [یعنی تقریباً تا یک سال و نیم دیگر، با وجود این همه مراقبت ها و این همه دیدار های متعدد آژانس بین المللی اتمی از ایران، و علیرغم گزارش معروف ۱۶ سازمان اطلاعاتی آمریکا از جمله سی آی ای، موسوم به «این آی نی» - م.]

اولمرت همچنین در آن دیدار تأکید کرده است که:
«جامعه ی جهانی باید در مقابل جاه طلبی اتمی ایران، به صورت اورژانس وارد عمل شود. چرا که موضوع، یک ضرورت فوری است.»

باراک اوباما که امروز [پنجشنبه ۲۲ ژوئیه] اسرائیل را ترک کرد، در هنگام دیدارش از آن کشور، اسرائیل را به پشتیبانی «خدشه ناپذیر» آمریکا از آن وعده داد و اظهار داشت که یک ایران مجهز به سلاح اتمی «تهدیدی بزرگ» برای جهان خواهد بود.

جنگ، گزینه ی خوبی نیست

اوباما در گفتگویی با شبکه ی تلویزیونی «ای بی سی نیوز»، در همین چهارشنبه ۲۲ ژوئیه تصریح کرد که:
- باید تمام گزینه ها از جمله گزینه ی نظامی را در نظر داشت؛ اما برای حل مشکل، حمله ی هوایی کفایت نخواهد کرد. ایران یک کشور بزرگ است. آن ها امکانات اتمی خود را به صورتی پخش و منتشر و غیر متمرکز کرده اند که ما موفقیت حمله های «جراحی» را نمی توانیم در چشم انداز داشته باشیم.
برخلاف مورد حمله ی بی دردسر اسرائیل به مرکز اتمی عراق.

اوباما ارزیابی کرد که «جنگ، گزینه ی خوبی نیست». اما او در همان حال گفت

که امکان یک اقدام نظامی علیه ایران را در صورتی که آن اقدام، برای مانع شدن ایران از دستیابی به بمب اتمی، لازم باشد، گشوده نگاه می دارد.

تیترو لینک گزارش:

Tsahal prêt à "toutes les options" pour contrer le nucléaire iranien
http://tempsreel.nouvelobs.com/actualites/international/proche_moyenorient/20080724.OBS4317/tsahal_pret_a_toutes_les_options_pour_contrer_le_nuclea.html

۱. جان بولتون کیست و چه خوابی برای ایران دیده است؟

<http://www.ghoghnoos.org/khabar/khabar15/bolton.html>

۲. پرسش و پاسخ های لوموند در باره ی گزارش اخیر «اطلاعات ملی آمریکا»

<http://www.ghoghnoos.org/khabar/khabar05/monde-iran-us-rp.html>

۳. ... امروز، چینی و دوستانش دارند حمله به ایران قبل از پایان دوران ریاست جمهوری بوش را برنامه ریزی می کنند.

در سال گذشته، قدرت چینی در پی یک سلسله مقالات روزنامه ی واشنگتن پست رو به کاهش نهاد. واشنگتن پست در این سلسله مقالات نشان داده بود که چینی چه طور در بسیاری از انتخاب های سیاسی دستگاه بوش، نسبت به خود بوش دست بالا داشته است.

گفته می شود که بوش از این که دیده بود در برابر معاون خودش، بدل به یک وزنه ی سیاسی خفیف شده است، عصبانی شده بود، و از همین رو بیشتر به سمت کاندولیزا رایس و رابرت گیتس، که در مقایسه با چینی سیاست کمتر تندرمانه پی دارند، روی آورده بود...

فیلیپ چیرالدی - چینی دوباره برای حمله به ایران خیز برداشته است

<http://www.ghoghnoos.org/khabar/khabar06/chenev-iran210108.html>

۴. اگر امروز، اسراییل می گفت که «بسیار خوب! ما هیچ اعتراضی به غنی

سازی اورانیوم به وسیله ایران نداریم»، آیا شما فکر می کنید که بقیه ی جهان، در مورد کار ایران حرفی و ادعایی می داشت؟ نه. زیرا بقیه ی جهان به اندازه ی کافی بالغ هست که نخواهد با ایران و برنامه ی غنی سازی اورانیوم آن رودرویی کند.

این بحران، ساخته و پرداخته شده در اسرائیل است؛ و روز به روز هم دراماتیک تر می شود...

ما مطلعیم که پنتاگون دارد برای متوقف کردن این مسابقه ی جنگ، بر کاخ سفید فشار وارد می آورد. اما وزارت دفاع، در قلمرو دستگاه ریاست جمهوری است. دستگاهی که همیشه به وسیله ی گروهی از ایده نولوگ ها احاطه شده است که معتقد به دیگرگون ساختن بنیادی ساختار خاورمیانه هستند.

اسکات رایتر در گفتگو با نشریه ی ایتالیایی ایل مانیفستو

<http://www.ghoghnoos.org/khabar/khabar07/ritter-iran.html>

... پیش تر از این نیز، در مواردی، روشن شده بود که دریادار مولن، خواهان حمله به ایران نیست. اما این تازه ترین سخنان او می تواند چنین تعبیر شود که رییس ستاد مشترک ارتش آمریکا، در پس پرده، مبارزه پی سخت با خواست های کاخ سفید و اسرائیل - هر دو- را پیش می برد، و می کوشد تا آن ها را متقاعد کند که پیش از اقدام به حمله به ایران، با دقت کامل، عواقب کار را در نظر بگیرند...
... به گزارش بی بی سی نیوز، دریاسالار مولن، حاضر نشد از آنچه رهبران اسرائیل، در هفته ی گذشته، در جریان ملاقات با او، در مورد حمله به ایران گفته بودند پرده بردارد. [و این، به اندازه ی کافی گویاست - م].

اما او در همان حال که از افشای نقشه های رهبران اسرائیل علیه ایران خودداری می کرد، زنگ خطر را به صدا در آورد که گشودن یک جبهه ی سوم در کنار جبهه ی عراق و جبهه ی افغانستان می تواند «بی نهایت نگران کننده ، و بسیار خطیر باشد. با عواقبی که پیشاپیش سخن گفتن از آن دشوار است.».

<http://www.ghoghnoos.org/khabar/khabar07/mullen-dedefansa.html>